

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	19
1. Olmütz im 14. und 15. Jahrhundert	21
1.1. Entwicklung der Stadt	21
1.2. Die Stadtkanzlei und ihre Schreiber	23
1.2.1. Arbeitsteilung in der Stadtkanzlei Olmütz	24
1.2.2.1. Voraussetzungen für das Schreiberamt und sprachlich-kommunikative Anforderungen	27
1.2.3. Pflichten und Rechte der Olmützer Schreiber	30
1.2.4. Die Schreiber der Olmützer Stadtkanzlei	31
2. Die Sprache in der Stadt als Gegenstand der germanistischen Forschung	39
2.1. Frühneuhochdeutsche Stadtsprache	39
2.2. Die frühneuhochdeutsche Sprache in der Stadtkanzlei	41
2.3. Aufgabenstellung in der Stadtsprachenforschung in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts	46
2.4. Zur aktuellen historischen Stadtsprachenforschung in den deutschsprachigen Ländern	50
2.5. Historische Stadtsprachenforschung in den böhmischen Ländern	52
2.6. Die Erforschung der Stadtkanzleisprache in Olmütz	55

2.7.	Forschungsanliegen dieser Arbeit	56
2.8.	Korpusbeschreibung	57
3.	Latein und die Volkssprachen in der Olmützer Stadtkanzlei	61
3.1.	Aspekte des Durchsetzungsprozesses der Volkssprachen	61
3.2.	Volkssprachen in den böhmischen Ländern	62
3.3.	Volkssprachen in der Olmützer Stadtkanzlei im Urkundenbereich	63
3.4.	Volkssprachen in der Olmützer Stadtkanzlei im Aktenbereich	71
3.4.1.	Das älteste Olmützer Stadtbuch	76
3.4.2.	Der Kodex Wenzels von Iglau	85
3.4.3.	Das erste Olmützer Testamentsbuch	92
3.4.4.	Vier Olmützer Stadtbücher aus dem 15./16. Jahrhundert	93
3.5.	Zusammenfassung	94
4.	Texttyp Urkunde in der Olmützer Stadtkanzlei	97
4.1.	Text – Textsorte – Texttyp	97
4.2.	Formulierungswissen der Textproduzenten	100
4.3.	Klassifikationskriterien für die Analyse des Texttyps und der Textsorte	102
4.3.1.	Beschreibung des Texttyps Urkunde in der Stadtkanzlei Olmütz nach textexternen Klassifikationskriterien	102
4.3.1.1.1.	Texttyp Urkunde – Rechtssituation und Intention des Schreibers	102

4.3.1.2.	Texttyp Urkunde – Textfunktion	104
4.3.1.3.	Texttyp Urkunde – Kommunikationsform	106
4.3.1.4.	Texttyp Urkunde – Handlungsbereich	107
4.3.2.	Beschreibung des Texttyps Urkunde in der Olmützer Stadtkanzlei nach textinternen Klassifikationskriterien	108
4.3.2.1.	Texttyp Urkunde – Textthema	108
4.3.2.2.	Texttyp Urkunde – Textstruktur	108
4.3.2.3.	Texttyp Urkunde – inhaltliche Struktur und sprachliche Realisierung der Textstruktur- elemente	113
4.3.2.3.1.	Protokoll	113
A.	Intitulatio	113
B.	Promulgatio	120
C.	Inscriptio	122
4.3.2.3.2.	Eschatokoll	125
A.	Corroboratio	125
B.	Datierung	131
4.3.2.3.3.	Rechtsformeln im Protokoll und Eschatokoll	136
4.3.2.3.4.	Beispiele der Gestaltung von Protokoll und Eschatokoll in der Region Mähren	138
4.3.2.3.5.	Gestaltung von Protokoll und Eschatokoll – Zusammenfassung	139
4.3.2.3.6.	Substantia des Texttyps Urkunde – ein Spielraum für die Formulierung der Textsorte	139
A.	Textsorte Kaufvertrag (KV)	141
A.1.	Subklasse Kaufvertrag-Rentenbrief (KV-Rentenbrief)	141

A.1.1.	Textthema, Gegenstand, Handlungsbereich und Textfunktion	141
A.1.2.	Rechtssituation und Intention des Schreibers	142
A.1.3.	Inhaltliche Struktur des KV-Rentenbriefs im <i>Formulare</i>	144
A.1.4.	Inhaltliche Struktur des KV-Rentenbriefs in der Olmützer Stadtkanzlei	146
A.1.4.1.	Variante A	147
A.1.4.2.	Variante B	150
A.1.5.	Vergleich der inhaltlichen Struktur der KV-Rentenbriefe im <i>Formulare</i> und in der Olmützer Stadtkanzlei	153
A.1.6.	KV-Rentenbrief in der Olmützer Stadtkanzlei und eine regionale Variante	155
A.1.7.	KV-Rentenbrief – sprachliche Realisierung ausgewählter Elemente der inhaltlichen Struktur	159
A.1.7.1.	Begründung der Transaktion	159
A.1.7.2.	Kaufhandlung / Rentenkauf	161
A.1.7.3.	Empfang des Kapitals	162
A.1.7.4.	Bezeichnung des angelegten Kapitals	164
A.1.7.5.	Bezeichnung der Rente	166
A.1.7.6.	Ersatzlösung bei der Rentenzahlung und Ablösung der Rente	168
A.1.8.	Syntaktische Struktur der Olmützer KV-Rentenbriefe	173
A.1.9.	Textsortenspezifische Ausdrücke in den KV-Rentenbriefen	175
A.1.10.	Die Olmützer KV-Rentenbriefe – Zusammenfassung	177
A.2.	Subklasse Kaufvertrag-Liegenschafts Kauf (KV-Liegenschafts Kauf)	178

A.2.1.	Textthema, Gegenstand, Handlungsbereich und Textfunktion	178
A.2.2.	Rechtssituation und Intention des Schreibers	178
A.2.3.	Inhaltliche Struktur des KV-Liegenschaftskauf im <i>Formulare</i>	180
A.2.4.	Inhaltliche Struktur des KV-Liegenschaftskauf in der Olmützer Stadtkanzlei	182
A.2.5.	KV-Liegenschaftskauf in der Olmützer Stadtkanzlei und eine regionale Variante	186
A.2.6.	KV-Liegenschaftskauf – sprachliche Realisierung ausgewählter Elemente der inhaltlichen Struktur	190
A.2.6.1.	Käufer – Verkäufer	190
A.2.6.2.	Rat und Zustimmung der Erben und Freunde	191
A.2.6.3.	Objekt des (Ver-)Kaufs und Pertinenzformel	193
A.2.6.4.	Kaufhandlung	196
A.2.7.	Textsortenspezifische Ausdrücke und Rechts- formeln im KV-Liegenschaftskauf	196
A.2.8.	Subklasse KV-Liegenschaftskauf – Zusammen- fassung	198
B.	Textsorte Vidimus	199
B.1.	Textthema, Gegenstand, Handlungsbereich und Text- funktion	199
B.2.	Rechtssituation und Intention des Schreibers	199
B.3.	Inhaltliche Struktur der Textsorte Vidimus im <i>Formulare</i>	200
B.4.	Textsorte Vidimus in der Olmützer Stadtkanzlei	202
B.5.	Textsorte Vidimus – sprachliche Realisierung der Beglaubigungshandlung	206

B.6.	Textsortenspezifische Ausdrücke und Rechtsformeln in der Textsorte Vidimus	207
B.7.	Textsorte Vidimus – Zusammenfassung	208
C.	Textsorte Bestätigung	209
C.1.	Textthema, Gegenstand, Handlungsbereich und Textfunktion	209
C.2.	Rechtssituation und Intention des Schreibers	209
C.3.	Inhaltliche Struktur der Textsorte Bestätigung in der Olmützer Stadtkanzlei	211
C.4.	Textsorte Bestätigung – sprachliche Realisierung ausgewählter Elemente der inhaltlichen Struktur	214
C.4.1.	Bestätigungshandlung	214
C.4.2.	Beweis der Bestätigungshandlung	215
C.4.3.	Zustimmung des Stadtrats	215
C.4.4.	Bedingungen einer kompetenten Institution	216
C.5.	Textsorte Bestätigung – Zusammenfassung	217
D.	Textsorte Verpflichtung	218
D.1.	Textthema, Gegenstand, Handlungsbereich und Textfunktion	218
D.2.	Rechtssituation und Intention des Schreibers	218
D.3.	Inhaltliche Struktur der Textsorte Verpflichtung in der Olmützer Stadtkanzlei	220
D.4.	Textsorte Verpflichtung in der Olmützer Stadtkanzlei und eine regionale Variante	222
D.5.	Textsorte Verpflichtung – sprachliche Realisierung ausgewählter Elemente der inhaltlichen Struktur	225
D.5.1.	Formulierung der Verpflichtung und der Obligationshandlung	225

D.6.	Textsorte Verpflichtung – Rechtsformeln	227
D.7.	Textsorte Verpflichtung – Zusammenfassung	228
E.	Textsorte Schiedsspruch	229
E.1.	Textthema, Gegenstand, Handlungsbereich und Textfunktion	229
E.2.	Rechtssituation und Intention des Schreibers	229
E.3.	Inhaltliche Struktur der Textsorte Schiedsspruch im <i>Formulare</i>	231
E.4.	Inhaltliche Struktur der Textsorte Schiedsspruch in der Olmützer Stadtkanzlei	232
E.5.	Textsorte Schiedsspruch in der Olmützer Stadtkanzlei und eine regionale Variante	237
E.6.	Textsorte Schiedsspruch – sprachliche Realisierung ausgewählter Elemente der inhaltlichen Struktur	240
E.6.1.	Ursache des Streits und beteiligte Parteien	240
E.6.2.	Schiedsspruchäußerung	243
E.6.3.	Garantie der Parteien	244
E.6.4.	Sanctio	246
E.6.5.	Artikelkatalog in der Textsorte Schiedsspruch	247
E.6.5.1.	Fachwortschatz im Artikelkatalog	250
E.7.	Textsortenspezifische Ausdrücke in der Textsorte Schiedsspruch	252
E.8.	Textsorte Schiedsspruch – Zusammenfassung	253
F.	Textsorte Zunftordnung	253
F.1.	Textthema, Gegenstand, Handlungsbereich und Textfunktion	253
F.2.	Rechtssituation und Intention des Schreibers	254
F.3.	Textsorte Zunftordnung in der Olmützer Stadt- kanzlei	257

F.4.	Textsorte Zunftordnung – eine regionale Variante	260
F.5.	Textsorte Zunftordnung – Gliederung einzelner Artikel	262
F.6.	Textsorte Zunftordnung – syntaktische Struktur der Artikel	263
F.6.1.	Struktur der Einfachsätze	265
F.6.2.	Charakteristik der Nebensätze	268
F.6.2.1.	Konditionalsätze	269
F.6.2.2.	Subjektsätze	272
F.6.2.3.	Attributsätze	274
F.6.2.4.	Konzessivsätze	275
F.6.2.5.	Objektsätze	276
F.6.2.6.	Exzeptivsätze	277
F.6.2.7.	Temporalsätze	277
F.6.2.8.	Kausalsätze	279
F.7.	Modalverben in der Textsorte Zunftordnung	281
F.8.	Fachwortschatz in der Textsorte Zunftordnung	285
F.9.	Zwei- und mehrgliedrige Ausdrücke in der Textsorte Zunftordnung	287
F.10.	Textsorte Zunftordnung – Zusammenfassung	290
G.	Andere Textsorten (Texttyp Urkunde) in der Olmützer Stadtkanzlei	291
4. 4.	Zusammenfassung	291
5.	Phonographematische Analyse der Olmützer Urkunden	295
5.1.	Ausgangspositionen	295

5.2.	Vokalismus der Olmützer Urkunden	298
5.2.1.	Frühneuhochdeutsche Diphthongierung und Monophthongierung in den Olmützer Urkunden	298
5.2.1.1.	Die neuen Diphthonge /ae/, /ao/, /oe/	298
5.2.1.2.	Die neuen Monophthonge /i:/, /u:/, /ü:/	300
5.2.2.	Graphische Kennzeichnung von Vokalqualität und Vokalquantität	302
5.2.2.1.	Bezeichnung der Vokallänge	302
5.2.2.2.	Bezeichnung der Vokalkürze	303
5.2.2.3.	Bezeichnung des Umlauts	304
5.2.3.	Regionalsprachliche Sonderformen	305
5.2.3.1.	Oberdeutsche Sonderformen	305
5.2.3.2.	Mitteldeutsche Sonderformen	307
5.2.3.3.	Hochdeutsche Sonderformen	310
5.2.4.	Vokalismus der Olmützer Urkunden – Zusammenfassung	311
5.3.	Analyse des Vokalismus der fünf namentlich bekannten Schreiber in den Olmützer Stadtbüchern	316
5.3.1.	Frühneuhochdeutsche Diphthonge und Monophthonge in Eintragungen	320
5.3.1.1.	Die neuen Diphthonge /ae/, /ao/, /oe/	320
5.3.1.2.	Die neuen Monophthonge /i:/, /u:/, /ü:/	321
5.3.2.	Graphische Kennzeichnung von Vokalqualität und Vokalquantität in den Eintragungen	323
5.3.2.1.	Bezeichnung der Vokallänge	323
5.3.2.2.	Bezeichnung der Vokalkürze	324
5.3.2.3.	Bezeichnung des Umlauts	325

5.3.3.	Regionalsprachliche Sonderformen in den Eintragungen	326
5.3.3.1.	Oberdeutsche Sonderformen	326
5.3.3.2.	Mitteldeutsche Sonderformen	327
5.3.3.3.	Hochdeutsche Sonderformen	328
5.4.	Vergleich des Vokalismus in den Urkunden und in den Stadtbüchern	329
5.5.	Konsonantismus der Olmützer Urkunden	330
5.5.1.	Distribution der Konsonanten und Halbvokale	331
5.5.2.	Mehrfache Konsonantenzeichen	332
5.5.2.1.	Konsonantenverdoppelung	333
5.5.2.2.	Häufung verschiedenartiger Konsonantenzeichen	333
5.5.3.	Entwicklung der Affrikaten	334
5.5.4.	Assimilation von Konsonanten	336
5.5.5.	Andere Lautabwandlungen	337
5.5.6.	Regionalsprachliche Sonderformen	339
5.5.6.1.	Oberdeutsche Sonderformen	339
5.5.6.2.	Mitteldeutsche Sonderformen	341
5.5.7.	Konsonantismus der Olmützer Urkunden – Zusammenfassung	342
5.6.	Analyse des Konsonantismus der fünf namentlich bekannten Schreiber in den Olmützer Stadtbüchern	347
5.6.1.	Distribution der Konsonanten und Halbvokale	352
5.6.2.	Mehrfache Konsonantenzeichen	352
5.6.2.1.	Konsonantenverdoppelung	352
5.6.2.2.	Häufung verschiedenartiger Konsonantenzeichen	353
5.6.3.	Entwicklung der Affrikaten	353

5.6.4.	Assimilation von Konsonanten	354
5.6.5.	Andere Lautabwandlungen	354
5.6.6.	Regionalsprachliche Sonderformen	355
5.6.6.1.	Oberdeutsche Sonderformen	355
5.6.6.2.	Mitteldeutsche Sonderformen	356
5.7.	Vergleich des Konsonantismus in den Urkunden und in den Stadtbüchern	357
5.8.	Zusammenfassung	358
6.	Beschluß und Ausblick	361
7.	Abkürzungsverzeichnis	367
8.	Deutsch-tschechisches/slowakisches Verzeichnis von Ortsnamen	371
9.	Quellenverzeichnis	373
10.	Editionen von Quellen	375
11.	Literaturverzeichnis	377